

LATEST NEWS

— ZASSO REPORTS —

ANO 01
EDIÇÃO 05

SPECIAL EDITION
URBAN



zassoTM



CORONAVIRUS

COVID-19

A PANDEMIA DO COVID-19 (CORONAVÍRUS)

THE COVID-19 (CORONAVIRUS) PANDEMIC

PT

O Coronavírus é uma família de vírus que causam infecções respiratórias, que vão desde um resfriado até síndromes respiratórias agudas severas. O novo Coronavírus (SARS-Cov-2) causa a doença denominada Covid-19, que teve início na China, em dezembro de 2019.

Em março de 2020, a Organização Mundial da Saúde (OMS) declarou o surto de coronavírus como uma pandemia. Sendo o termo é utilizado quando uma epidemia - se espalha por diferentes continentes. Atualmente, há mais de 115 países declarados com casos de infecção.

No Brasil, em poucos meses desde o surgimento dos primeiros casos, o sistema de saúde público e privado já enfrentam sobrecarga por causa do aumento do número de internações, registrando até 38% de seus leitos ocupados por pacientes com suspeita e confirmação do COVID-19.

EN

Coronavirus is a family of viruses that cause respiratory infections, ranging from a cold to severe acute respiratory syndromes. The new Coronavirus (SARS-Cov-2) causes the disease called Covid-19, which began in China in December 2019.

In March 2020, the World Health Organization (WHO) declared the coronavirus outbreak a pandemic. The term is used when an epidemic - spreads to different continents. Currently, there are more than 115 countries declared with cases of infection.

In Brazil, in a few months since the appearance of the first cases, the public and private health system already faces an overload due to the increase in the number of hospitalizations, registering up to 38% of their beds occupied by patients with suspicion and confirmation of COVID-19.



DENGUE: A EPIDEMIA NACIONAL

DENGUE: THE NATIONAL EPIDEMIC

PT

Além de toda a preocupação do poder público, voltado ao COVID-19, a Dengue é outra ameaça para a saúde da população e a qualidade do sistema de saúde brasileiro. A Dengue é uma doença viral causada por um arbovírus transmitido pela picada do mosquito *Aedes Aegypti*, que além da Dengue, é o transmissor de outras doenças como a da Zika e Chikungunya.

Em 2019, o Brasil teve um aumento de 488% nos casos de dengue se comparado aos anos anteriores. A dengue é um grave problema de saúde pública no país e motivo de sobrecarga nos sistemas de saúde.

EN

In addition to all the concerns of public authorities, focused on COVID-19, Dengue is another threat to the health of the population and the quality of the Brazilian health system. Dengue is a viral disease caused by an arbovirus transmitted by the bite of the *Aedes aegypti* mosquito, which besides Dengue, is the transmitter of other diseases such as Zika and Chikungunya.

In 2019, Brazil had an increase of 488% in cases of dengue compared to previous years. Dengue is a serious public health problem in the country and a cause of overload in health systems.



A CAPINA PODE EVITAR O SURGIMENTO DA DENGUE E ACIDENTES COM ANIMAIS PEÇONHENTOS:

THE ELECTRICAL WEED CAN PREVENT DENGUE FEVER AND THE ACCIDENT WITH VENOMOUS ANIMALS:

PT

Resultando em mais vagas de atendimentos médicos para os pacientes do COVID-19.

Por acabar com as ervas daninhas e trazer mais limpeza para a cidade, com a capina evita-se o surgimento dos criadores da Dengue e o acidente com animais peçonhentos. Com a adoção da capina elétrica, sobra mais tempo, pessoal e recursos para auxiliar aqueles que exigem realmente a decisão humana, como é o caso dos atendimentos e prevenção do COVID-19.

EN

Resulting in more medical care for COVID-19 patients.

By putting an end to weeds and bringing more cleanliness to the city, the weeding avoids the appearance of Dengue and the accident with venomous animals. With the adoption of the electric weed, more time, personnel and resources are left to help those who really demand the human decision, as is the case with the care and prevention of COVID-19.



É UM MOMENTO DE DESTINAR AINDA MAIS RECURSO PARA A SAÚDE:

IS A TIME TO DEVOTE EVEN MORE RESOURCES TO HEALTH:

PT

Neste momento, a Zasso não abre mãos da performance econômica brasileira, e soma esforços nesta empreitada. Estamos dispostos a analisar caso a caso e escalar a execução de acordo com a realidade financeira do município.

O Decreto federal abre portas para flexibilizar gastos contra o Coronavírus, de forma a não ser interrompido outros serviços essenciais da população, como lixo e capina nas ruas, o que colocaria as pessoas em outros riscos, com a Dengue, surgimento de animais peçonhentos, entre outros problemas trazidos pelo excesso de mato na cidade.

Se existe um momento para se ter a capina elétrica como aliada de uma prefeitura brasileira, este momento é agora. Sabemos que a tecnologia pode representar uma economia de até 50% quando comparada com a "capina" roçada manual, por ser mais rápida e durar até 3X mais.

EN

At this moment, Zasso is not giving up on Brazil's economic performance, and adds efforts to this endeavor. We are willing to analyze case by case and schedule the execution according to the financial reality of the municipality.

The federal decree opens doors to make spending against Coronavirus more flexible, so that other essential services of the population are not interrupted, such as garbage and weeding in the streets, which would put people at other risks, with Dengue fever, the appearance of venomous animals, among other problems brought by the excess of bush in the city.

If there is a time to have electric weeding as an ally of a Brazilian city hall, this time is now. We know that the technology can represent a saving of up to 50% when compared to the manual "capina", for being faster and lasting up to 3X more.



VANTAGENS DE USAR A CAPINA ELÉTRICA URBANA

ADVANTAGES OF USING URBAN WEEDING

PT

Suas vantagens:

- Controle eficaz de ervas daninhas
- Aplicação rápida e segura
- Totalmente livre de herbicida
- Seguro para o meio ambiente
- Até 20x mais rápido que remover manual
- Certificado para uso em Culturas Orgânicas

EN

Your advantages:

- Effective weed control
- Fast and safe application
- Totally herbicide free
- Safe for the environment
- Up to 20x faster than manual removal
- Certified for use in Organic Crops



É PRECISO EVITAR AGLOMERAÇÃO

WE MUST AVOID AGGLOMERATION

PT

Não é prudente aglomerar um grupo de 20 a 30 pessoas em um ônibus ou van, para realizar trabalhos de capina nas ruas. Com a capina elétrica, é necessário apenas 01 operador em trator cabinado com ar-condicionado e 01 ajudante externo, ou seja, minimizando os riscos de contágio. Além disso, não tem poeira, partes móveis metálicas com risco de lançamento de fragmentos e fogo com geração de fuligem ou cinzas. É um trabalho limpo, rápido, eficiente, duradouro e o melhor de tudo, com zero herbicida.

A capina elétrica é uma forte aliada neste momento.

Juntos, nesta pandemia do COVID-19.

EN

It is not wise to crowd a group of 20 to 30 people in a bus or van to do weeding work in the streets. With the electric weeding, it is necessary only 01 operator in a tractor cab with air conditioning and 01 external helper, that is, minimizing the risks of contagion. Besides, there is no dust, metallic moving parts with risk of fragments and fire with soot or ash generation. It is a clean, fast, efficient, long-lasting and best of all, with zero herbicide.

The electric weeding is a strong ally at this time.

Together, in this COVID-19 pandemic.

ZASSOTM